



Date : 06/06/2008

LOS SERVICIOS DE SUMINISTRO DE DOCUMENTOS MEJORAN EL ACCESO A LOS RECURSOS DE INFORMACIÓN EN LO REMOTO UGANDA

Por

Maria G. N. Musoke (PhD)
Bibliotecaria de la Universidad de Makerere
P.O. Box 16066 Wandegeya. Kampala. Uganda
Telefono: 245-41-4-533735
Fax: 256-41-4-540374

E-mails: mmusoke@med.mak.ac.ug
universitylibrarian@mulib.mak.ac.ug
mariagnmusoke@yahoo.com

Meeting: 74. Document Delivery and Interlending
Simultaneous Interpretation: Not available

WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 74TH IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL

10-14 August 2008, Québec, Canada
<http://www.ifla.org/IV/ifla74/index.htm>

RESUMEN

Un servicio de suministro de documentos o "Document Delivery Service" (DDS), mejorado, ha desempeñado un papel importante en la distribución de los recursos, lo que ha llevado a un mayor acceso y uso de recursos de información en Uganda. En el pasado, los usuarios de la Biblioteca de la Universidad de Makerere (Mulib) estaban desalentados por la falta de los artículos en texto integral. Mulib entonces cambió su estrategia y pone lo Servicio de Suministro de Documentos (DDS) como parte integrante del presupuesto de los recursos electrónicos, y en el plan de alfabetización para la información. Un formulario de lo servicio de suministro de documentos fue diseñado y puesto en lo sitio web de Mulib, para los usuarios que tienen acceso a Internet; mientras ejemplares impresos se distribuyen a los usuarios y las instituciones/bibliotecarios. Para los profesionales de medicina y de la salud, una copia adicional se incluye en el periódico Salud Información Digest, que se distribuye a las unidades sanitarias rurales/instituciones. Esta ponencia presenta dos tipos de DDS. El primer tipo es de fuentes internacionales a través de colaboraciones y alianzas con la Universidad de Makerere en beneficio de su propia comunidad; mientras que el segundo tipo se encuentra dentro de Uganda - en la Universidad de Makerere - en beneficio de las instituciones rurales y los profesionales / trabajadores de extensión. Dependiendo de la situación, los documentos son envasados de formato electrónico en formato impreso, y entregados a las zonas rurales, ya sea por correo o por fax. Dónde las instalaciones TIC lo permitan, los documentos electrónicos se envían por e-mail y / o en el caso de los trabajadores de la salud, mediante el uso de asistentes digitales

personales (PDA) en un proyecto apoyado por la Facultad de Medicina de la Universidad de Makerere, por Uganda Chartered HealthNet y por Satellife. Mulib también realiza sesiones de extensión rural, principalmente en las universidades, las unidades de salud y las escuelas de formación de paramédicos, para introducir estas unidades a los recursos de información globales y a la forma en que pueden aprovecharse. Esta ponencia esboza estas actividades y destaca la contribución de DDS como una estrategia práctica que ha mejorado el acceso a recursos de información de académicos, investigadores y profesionales.

1. INTRODUCCIÓN

Uganda se encuentra en el Ecuador en la parte oriental de África. Es un país sin litoral, el puerto más cercano, Mombasa, siendo más de mil kilómetros de distancia en la vecina Kenia. Esto contribuye al alto costo de materiales de lectura y del ancho de banda, lo que hace del suministro de documentos una opción clave.

La Universidad de Makerere se estableció en Uganda en 1922, convirtiéndola en una de las más antiguas universidades públicas en África. En 1958, una ley de Uganda Parliament hizo la Biblioteca de la Universidad Makerere de Uganda, una de las unidades de depósito legal. En 1972, la Biblioteca de la Universidad de Makerere se convirtió en la Biblioteca Nacional, además de su función primordial de servir a la más alta institución académica en la región.

La Biblioteca de la Universidad de Makerere (Mulib) comprende la biblioteca principal y ocho bibliotecas sucursales. Dos de las bibliotecas sucursales se encuentran fuera de la escuela, y son: la biblioteca médica Albert Cook al servicio de la Facultad de Medicina, y la Biblioteca del Instituto de Investigación Agrícola de la Universidad de Makerere al servicio de la explotación agrícola y instituto, mientras que el resto se encuentran en el principal campus de la Universidad de Makerere, y que son: Educación, Instituto de Investigaciones Sociales de Makerere, Instituto de Adultos y Educación Continua, Medicina Veterinaria, Ciencias Sociales, y la Escuela de Bibliotecarios del África Oriental y Escuela de Ciencias de la Información y de bibliotecas sucursales.

Mulib ha seguido desempeñando un papel de liderazgo en Uganda, y en 2001, cuando las instituciones de Uganda empezaran la suscripción a revistas electrónicas, Mulib se convirtió en el coordinador nacional de recursos electrónicos (e-recursos) en Uganda. Entre otras cosas, Mulib tiene la responsabilidad de movilizar a otras instituciones académicas y de investigación en el mantenimiento de la suscripción de e-recursos, y supervisa y evalúa el uso de e-recursos a nivel de país. Además, Mulib lleva a cabo la alfabetización práctica por la información y cursos de capacitación para bibliotecarios, profesores universitarios e investigadores en la utilización global y local de los recursos de información.

Una de las cuestiones puestas de relieve en la evaluación de uso de e-recursos fue que los usuarios estaban desalentados por la falta de artículos de texto integral. Mulib entonces cambió la estrategia poniendo el servicio de suministro de documentos (DDS), como parte del plan de actividades y presupuesto por los recursos electrónicos. Los recursos electrónicos se pagan conjuntamente para beneficiar a las universidades e instituciones de investigación en Uganda. El DDS fue entonces anunciado, un

formulario fue puesto en el sitio en la web de Mulib, DDS se convirtió en parte integrante de la alfabetización para la información, y a un bibliotecario y un auxiliar se les asignó el deber de DDS.

Por otra parte, los bibliotecarios de Albert Cook llevaron a cabo sesiones de alfabetización por la información rural en seis distritos rurales y 564 trabajadores de la salud fueron capacitados sobre la forma en que se puede acceder a la base mundial de conocimientos, así como compartir los recursos disponibles en la biblioteca de Medicina. Los formularios de lo servicio de suministro de documentos (DD) se distribuyeron durante las sesiones de entrenamiento. Además, un formulario de DD se incluye en el periódico que se distribuye a las unidades de salud en Uganda. Como resultado, empezaran las solicitudes de formularios de DD, hechos por los trabajadores de la salud rural que nunca había hecho tales solicitudes antes (Musoke, 2006).

Para hacer frente a los problemas de infraestructura de Tecnología de Información y Comunicación (TIC) en las zonas rurales de Uganda, la Facultad de Medicina de Universidad de Makerere, el HealthNet Chartered de Uganda (UCH) y Satellife (de EUA), empezaran un proyecto piloto de una Red de Información sobre Salud (UHIN) en Uganda, en septiembre de 2003. El objetivo del proyecto es mejorar el acceso a una información precisa y oportuna por parte de los trabajadores de salud, para la información clínica y toma de decisiones gerenciales conducentes a mejorar la calidad de los servicios de salud, entre otras cosas.

El proyecto ha logrado construir una red inalámbrica utilizando los ordenadores de mano o asistentes personales digitales (PDA), puntos de acceso inalámbricos, y GSM / GPRS o red de telecomunicaciones para la comunicación bidireccional y el intercambio de datos en los distritos piloto de Rakai, Lyantonde, Mbale, Bududa y Manfwa. El proyecto piloto ha demostrado la viabilidad y coste-eficacia de la integración de PDA, puntos de acceso inalámbricos (inicialmente, WideRay Jotas, pero ahora Punto de Acceso de África desde Sudáfrica) y el teléfono celular, en una red capaz de soportar la entrega de información en los países de bajos recursos. Aprovechando los logros iniciales, UHIN fue ampliado para abarcar 150 trabajadores de la salud de las unidades de salud en los distritos piloto de marzo de 2006.

Esta ponencia se centra principalmente en dos tipos de DD, a saber, a través de las fronteras, de las fuentes internacionales a la Universidad de Makerere, por un lado, y de los recursos de la Universidad de Makerere a otras instituciones académicas, de investigación y las instituciones de salud en Uganda, por otra parte. Los documentos se entregan en forma impresa o bien en formato electrónico en función de la infraestructura de TIC y / o la opción elegida por la institución solicitante / persona. La Universidad de Makerere también participa en servicios comerciales de DD, por ejemplo, de The British Library (impresión) y SUBITO (electrónica) donde se paga anualmente por el servicio. El DDS comercial, sin embargo, no se debatirá en esta ponencia. Esta ponencia se centra en las actividades no comerciales de DD para poner de relieve cómo una Universidad, que tradicionalmente sirve a sus estudiantes y a su personal, ha trascendido sus fronteras, ampliando el servicio a otras instituciones académicas, de investigación y las instituciones de salud en Uganda.

Dado el creciente volumen y el coste de las obras publicadas, sin embargo, Uganda se enfrenta a una infraestructura de las TIC limitada por el alto costo de ancho de banda, la distribución de los recursos y, por lo tanto, el DDS es ahora más necesario que nunca.

2. EL SUMINISTRO DE DOCUMENTOS Y EL PARTAJE DE RECURSOS PERMANECEN EN LA ORDEN DEL DÍA

Para algunos ugandeses académicos y profesionales, se dispone de información, pero esta no es accesible, mientras que para otros, la información tampoco está disponible ni accesible. Por lo tanto, aunque existe la necesidad de producir más información de interés para los estudiosos de África y los profesionales, el primer desafío es garantizar que la información disponible ya se puede acceder. La distribución de los recursos de suministro de documentos representa un gran avance para proporcionar una solución a este problema.

En los últimos tiempos, ha habido un rápido crecimiento global de las obras publicadas y mejora de los métodos de procesamiento de la información y recuperación como consecuencia de la evolución de la tecnología. Estos avances han provocado más rápidos y mejores métodos de acceso a la información en el mundo desarrollado. Sin embargo, en los países en desarrollo, la frustración resultante del limitado acceso a la información continúa, como el costo de la infraestructura tecnológica y el ancho de banda sigue siendo prohibitivo. Por lo tanto, el uso compartido de recursos es una de las mejores opciones disponibles.

Por tanto, no es sorprendente que la creación de redes para el uso compartido de recursos se tenga mantenido en la orden del día de los bibliotecarios durante mucho tiempo. En la década de 1970, estos temas fueron las unidades de curso en la mayoría de los programas de Biblioteca y Ciencias de Información (LIS). La cooperación de Bibliotecas para fomentar el uso compartido de recursos es un concepto que ha sido frecuentemente citado en la literatura LIS (Kaul, 1999; Kaul, 2001).

Además, los beneficios de la colaboración, consorcios, redes de apoyo entre pares se han destacado en literatura LIS durante un largo tiempo. La mayoría de las historias de éxito comunicados por bibliotecarios africanos (Wanyama, 2002; Demilew (2001), Gelaw (1998) Musoke (2007)) giran en torno a la colaboración y la creación de redes dentro de las instituciones para presionar, a los encargados de formular políticas dentro del país, para formar consorcios y definir las cuotas de suscripción de e-recursos, implementar el servicio de suministro de documentos y otras medidas para compartir los recursos, fomentar la capacidad y obtener apoyo profesional.

El trabajo en redes, la cooperación y el uso compartido de recursos, efectivos y potenciales, y su influencia en la modificación de las funciones de adquisición, almacenamiento y difusión de información y conocimientos para apoyar la enseñanza, aprendizaje, investigación y práctica profesional, necesitan, por lo tanto, de ser difundidos y debatidos, y las mejores prácticas compartidas.

3. LOS SERVICIOS DE SUMINISTRO DE DOCUMENTOS (DDS) A DIFERENTES NIVELES E EN DIFERENTES FORMATOS

Un dedicado DDS ha desempeñado un papel importante en el aumento del acceso a recursos de información tanto en la Universidad de Makerere y otras instituciones y a los profesionales en Uganda que hacen las solicitudes de documentos en la Biblioteca de la Universidad de Makerere (Mulib). Cuando los usuarios acceden a los resúmenes de de las revistas, ellos piden los respectivos textos integrales. Los textos integrales de artículos de revistas, por lo tanto, integran la mayor parte de las solicitudes tramitadas por Mulib. A medida que más texto completo de revistas en línea se accede por Mulib, el formulario de envío de solicitudes para el extranjero ha tendido a disminuir.

El costo de ancho de banda sigue siendo demasiado elevado para muchas instituciones de Uganda. Esto significa que esas instituciones no son capaces de acceder a recursos en línea. El Consorcio de Universidades Virtuales Africanas es una de las estrategias que pueden ayudar Universidades Africanas para comprar ancho de banda relativamente más barato en el futuro. Actualmente, las instituciones de Uganda se benefician de compartir los pocos recursos entre sí y de colaboraciones con instituciones internacionales.

Teniendo en cuenta el hecho de que Mulib es una de las bibliotecas más antiguas de la región, así como una unidad nacional de depósito legal, tiene una rica colección de materiales locales y trabajos de investigación (publicados y no publicados, obras disponibles en diferentes formas: las tesis y disertaciones, la investigación artículos, gubernamentales y no gubernamentales los informes, conferencias e informes de talleres y actuaciones, publicaciones periódicas, diarios, los primeros libros y otras publicaciones, fotografías y otros materiales de archivo). Estos materiales son importantes fuentes de información para la investigación, enseñanza, etc. y han atraído la mayoría de las solicitudes internacionales para DDS. A nivel nacional, los materiales locales y los artículos en texto integral de revistas tienen la mayor demanda de DDS. Los materiales locales son fotocopiados y enviados por correo, fax o son escaneados y enviados como datos adjuntos de correo electrónico.

3.1. Documentos de fuentes internacionales a través de la colaboración transfronteriza o de asociaciones con Mulib

Actualmente, Mulib maneja tanto los servicios de suministro electrónico de documentos (EDDS) como el DDS no electrónico de cuatro grandes instituciones, después de la realización de un control exhaustivo de las bases de datos suscritas y de descubrir que los artículos y documentos no están disponibles. Dos de las fuentes sirven a los usuarios de la biblioteca de la escuela de Medicina. Las fuentes del EDDS son: Universidad de Tennessee (EUA.), Universidad de Bergen (Noruega), Case Western Reserve University (EUA.) y Kent-Sussex-Surrey (Reino Unido) (los dos últimos son exclusivamente para los usuarios de la biblioteca médica).

El DDS no-comercial se proporciona a través de asociaciones con otras Universidades. Este tipo de DDS es importante ya que refuerza la colaboración entre las bibliotecas universitarias y es una de las estrategias para sostener DDS (Musoke & Kinengyere,

2008). Ejemplos de compañía sin ánimo comercial transfronteriza EDDS son los siguientes:

- i. La biblioteca de Universidad de Makerere e la biblioteca de la Universidad de Tennessee: En un memorando de cooperación creado por el Mulib y la biblioteca de la Universidad de Tennessee (UTL), Knoxville, EUA, en mayo de 2002 y renovado en marzo de 2007, se acordó desarrollar y apoyar el EDDS de Mulib. Los servicios entre UTL y Mulib se rigen por las directrices internacionales y entrega de documentos de IFLA: Préstamo Internacional y Envío de Documentos: Principios y Directrices de Procedimiento (<http://www.ifla.org/VI/2/p3/illdd.htm>) y mutuamente acordados después de una revisión de las Directrices de IFLA. El servicio se puso en marcha en septiembre de 2002. Otra cuenta de correo electrónico se estableció para el servicio (eddsutmul@mulib.mak.ac.ug). Sin embargo, debido limitaciones de cuotas de e-mail, se abrió un correo electrónico yahoo (makerereedds@yahoo.com) después de que el personal de Mulib ha utilizado herramientas web, el Catálogo de UTL, y el sistema creado para pedir y realizar el seguimiento de los pedidos (<http://jethro.lib.utk.edu/makerere.html>). En junio de 2003, la biblioteca ha dejado de utilizar el software Prospero para la recolección de documentos de UTL y se inició a conseguir artículos como archivos adjuntos de correo electrónico a través del correo electrónico Ariel de UTL, que es un método más rápido. El uso de e-correo ha indicado la modernización de DDS. Entre septiembre de 2002 y septiembre de 2005, cuatrocientos catorce (414) artículos se han solicitado y recibido. Se ha producido un notable aumento en 2006, cuando 222 artículos se pidieran y recibieran en comparación con sólo 79 artículos recibidos en 2005. En 2007, hubo 189 solicitudes de artículos formuladas por Makerere.
- ii. La biblioteca de la Universidad de Makerere y la Universidad de Bergen: en Octubre de 2001, Mulib y la Biblioteca de la Universidad de Bergen (UoBL) firmaron un memorando de entendimiento en el que las dos bibliotecas han identificado áreas de colaboración. Uno de los objetivos de la colaboración fue facilitar los préstamos ínter bibliotecarios (ILL) entre la biblioteca científica de UoBL y Mulib siguiendo las directrices internacionales de ILL. Esto facilitó el acceso a la UoBL a través de la base de datos "BIBSYS".
- iii. Mulib entonces se registro como usuario oficial de UoBL y se le dio una cuenta para acceder libremente a la biblioteca a través de BIBSYS. Desde enero 2002, han habido períodos de sesiones de alfabetización para la información centrada en e-recursos, y los usuarios Mulib fueran introducidos en la base de datos BIBSYS. Esto ha sido específicamente para el personal académico a los departamentos de la ciencia. En promedio, cuarenta solicitudes de DDS se reciben de un departamento de la ciencia en un año. Los documentos se entregan a partir de la UoBL por fax. Por otra parte, Mulib recibe, en promedio, cinco solicitudes para la recogida de materiales locales, que son escaneados y enviados como datos adjuntos de correo electrónico a UoB. La colaboración con UoBL se ha ampliado en 2005 para incluir un proyecto de digitalización de materiales locales de Mulib para aumentar su acceso.

- iv. Universidad de Makerere, biblioteca médica Albert Cook, Case Western Reserve University (E.U.A.) y Kent, Surrey and Sussex (KSS) Health Authority (Reino Unido): la biblioteca de medicina Albert Cook sirve a más de mil estudiantes de medicina y personal académico. Asimismo, se extiende un servicio a los trabajadores de la salud en Uganda.

En la biblioteca de Medicina, la mayoría de las solicitudes de DDS provienen de estudiantes graduados y personal académico. Las solicitudes van desde 800 - 1500 anualmente. La Biblioteca de Medicina obtiene la mayor parte de los documentos de la biblioteca de Case Western Reserve University (CWRU) inicialmente apoyado por la Fundación Fogarty. El DDS electrónico se inició en 1994, cuando las peticiones se enviaron por e-correo a la biblioteca de CWRU y los artículos por fax a la biblioteca de medicina Albert Cook. Cuando el fax se convirtió en demasiado caro, los documentos fueron enviados a Uganda por correo, que estaba teniendo entre 10-20 días. Esto era demasiado largo, y una solución al método de envío tenía que encontrarse. Desde octubre de 2004 hasta la fecha, una modificación a la lentitud del método consistía en recibir los artículos por e-correo. Sin embargo, esto también se convirtió en un problema debido al hecho de que las cuentas de correo electrónico tienen un espacio limitado y cuotas. Una base de datos fue diseñado por la biblioteca CWRU ubicada en <http://129.22.120.23/Illiad/illiad.dll> con nombre de usuario y contraseña, y este es un método rápido pues la biblioteca puede obtener los artículos dentro de uno o dos días solamente.

El servicio de oferta de documentos KSS es limitada en el número de documentos, porque la mayoría de las veces, los documentos necesarios no se encuentran en la lista colectiva de Publicaciones Seriadas (mostrando las explotaciones en la Red de Bibliotecas KSS). De lo contrario, el servicio cuenta con un dedicado equipo de fax y los socios de KSS sufragan los gastos de fax. La biblioteca médica envía los pedidos por e-mail.

Lo anterior muestra una gama de posibilidades de suministro de documentos, creada por los acuerdos de colaboración con Universidades en el mundo desarrollado. Estos acuerdos son fundamentales para la distribución de los recursos y tienen la necesidad de ser apoyados.

3.2. El Envío de Documentos como un servicio comunitario en Uganda

Las instituciones académicas como las universidades se han criticado y denominado «torres de marfil», ya que se concentran en la creación de conocimiento mediante la investigación y el desarrollo de la capacidad mediante la capacitación, con casi ningún apoyo a las necesidades inmediatas de la comunidad o la sociedad en general. Para hacer frente a esta preocupación, la Universidad de Makerere amplió su misión para incluir actividades de extensión. A pesar de que la Biblioteca de la Universidad normalmente servir a sus principales usuarios - los estudiantes universitarios y el personal - ella ha participado en lo suministro de documentos de divulgación como un servicio destinado a compartir los recursos para mejorar el acceso a la información a otras universidades, instituciones de investigación y las unidades de salud en Uganda.

Mulib ha llevado a cabo la capacitación en las doce universidades públicas y privadas registradas, así como las principales instituciones de investigación como el Instituto de

Investigación de Virus y el Instituto de Investigación Nacional de Pesca. Mulib proporciona copias y documentos electrónicos a otras universidades.

Un ejemplo de los documentos ofrecidos en los últimos tres años indica que en general el número está disminuyendo, ya que el cuadro 1 muestra. La disminución en el número de documento de peticiones se debe al aumento de texto completo de artículos de revistas accesibles para las universidades y la lenta mejora de la infraestructura de las TIC en las Universidades. El número de artículos y documentos, sin embargo, es engañoso, ya que una vez suministrados, los profesores reproducen y fotocopian documentos para sus estudiantes. Esto quiere decir que aunque un artículo puede ser proporcionado de Makerere a una universidad, cientos de estudiantes reciben copias a partir de este artículo. La población estudiantil en todas las universidades tituladas ha estado creciendo regularmente con el paso de los años.

Cuadro1: Documentos impresos suministrados a algunas Universidades ugandesas por Mulib en los últimos 3 años

Institución	Doc. suministrados por año		
	2005	2006	2007
Gulu Univ (North) – publica	26	15	11
Mbarara Univ of Sc & Technology (West) – publica	29	20	15
Uganda Christian Univ Mukono (Central) – privada	21	11	10
Uganda Martyrs Univ (Central) - privada	17	16	12
Total	93	62	48

Además, como se señala en la introducción, los bibliotecarios médicos han llevado a cabo sesiones de capacitación rurales en seis distritos y sigue distribuyendo una revista de información con un formulario de solicitud de DD. Esto ha estimulado el interés en DDS que ha mejorado el acceso a recursos de información. En el cuadro siguiente se da un ejemplo de los documentos aportados, el modo de suministro, etc. Los resúmenes se enviarán a quien solicitó las búsquedas bibliográficas sobre temas específicos. A continuación se pide determinados artículos de texto completo de los resúmenes.

Cuadro 2: Solicitudes de Documento y entregas de la biblioteca Albert Cook Medical por los trabajadores de la salud del país, ya sea después de la extensión rural o utilizando el formulario de Recopilación de Información (2004 - 2007)

AÑO	TIPO DE LITERATURA	NO. DE DOCs.	TIPO DE SOLICITUD	TIPO DE ENTREGA	FUENTE DE INFORMACIÓN	RECEPTOR
2004	Resúmenes	10	Correo-e	Correo-e	Forma de salud en los resúmenes de inf. de Ug.	Kabale Hospital
-do-	Artículos en texto completo	4	Teléfono	Correo (EMS)	Forma dado durante el servicio de ayuda social	Jinja Hospital
-do-	Resúmenes	15	Formulario impreso	Correo (EMS)	Forma de salud en los resúmenes de inf. de Ug.	Estudiantes de Enfermería del hospital de Buluba
-do-	Artículos en texto completo	5	Formulario impreso	Correo (EMS)	Forma dado durante el servicio de ayuda social	Estudiantes de Enfermería del hospital de Buluba
-do-	Artículos en texto completo	6	Formulario impreso	Correo	Forma de salud en los resúmenes de inf. de Ug.	Coordinador Diocesano de salud Jinja
2005	Resúmenes	98	Teléfono	Correo (EMS)	Forma de salud en los resúmenes de inf. de Ug.	Doctores del Hospital de Bugiri
-do-	Artículos en texto completo	31	Teléfono	Recogidos por solicitante	Forma de salud en los resúmenes de inf. de Ug.	Doctores del Hospital de Bugiri
-do-	Artículos en texto completo	6	Teléfono	Correo	Forma de salud en los resúmenes de inf. de Ug.	Doctores del Hospital de Bugiri
-do-	Artículos en texto completo	2	Formulario en mano	Recogidos por solicitante	Sabía de servicio durante el curso de posgrado	La farmacia de St. Luke (Arua)
-do-	Artículos en texto completo	5	Teléfono	Correo	Forma de salud en los resúmenes de inf. de Ug.	Hospital Lira (Dr.)
-do-		60	Correo-e	Recogidos por solicitante	Forma de salud en los resúmenes de inf. de Ug.	Docentes de la Universidad de Mbarara de Ciencia e Tecnología
2006	Resúmenes	45 65	Teléfono Correo-e	- Correo - Recogidos por solicitante	Forma de salud en los resúmenes de inf. de Ug.	Doctores del Hospital de Bugiri Doctores del Hospital de Bugiri
	Artículos en texto integral	40 52	Teléfono Correo-e	-do- -do-		
2007 (Jan-Oct)	Artículos en texto completo	12	Teléfono Forma por correo	Recogidos por Colega	Antiguo Alumno Forma de salud en los resúmenes de inf. de Ug.	Farmacéutico del hospital de Kabale Gulu Ug pueblos fuerza de defensa de los médicos

3.3. Otros servicios de DD

En relación con lo anterior, son las Red de Información sobre Salud de Uganda (UHIN), el DDS electrónico utilizando PDAs y ejecutado por la Facultad de Medicina de la Universidad de Makerere, *HealthNet Uganda Chartered (UCH)* y Satellife como se señala en la introducción (sección 1) y la DDS a los estudiantes con discapacidades visuales.

3.3.1. DDS electrónico con uso de PDAs

Uno de los objetivos específicos del proyecto de UHIN es apoyar a los trabajadores de la salud en distritos piloto para mejorar la calidad de la asistencia sanitaria mediante el envío a ellas de la información pertinente en materia de salud en la prevención, diagnóstico, tratamiento y cuidado general del paciente relacionadas con los principales problemas de salud de los distritos. El proyecto ha emitido pertinente y oportunamente materiales de desarrollo profesional continuo (CPD) sobre temas de actualidad seleccionados por el equipo del servicio de salud de distrito en consulta con el Ministerio de Salud (MS). El proyecto ha proporcionado hasta la fecha los siguientes:

- a) 150 PDAs completas con cables de recarga y tarjetas de expansión distribuido a 150 trabajadores de la salud en los distritos de Rakai, Mbale, Manafwa, Lyantonde y Bududa.
- b) 70 cargadores solares distribuidos a los usuarios de PDA sin acceso a alimentación eléctrica en Uganda.
- c) Capacitación de 150 trabajadores de la salud en el uso de PDAs para la recogida de datos y transmisión, y el acceso a contenidos que fueran entregados a través de la red.
- d) Capacitación del personal técnico de 5 distritos piloto (uno por cada equipo básico de cada distrito) para formar a nuevos usuarios de PDA, solucionar problemas de la red, y utilizar los datos como herramientas de MS Access.

El contenido local ha sido tratado por el personal de Chartered HealthNet de Uganda, mientras que el contenido internacional es manejado por Satellife. Entre las fuentes locales de contenido se incluyen revistas de medicina de y fuentes dignas de crédito reconocido por el Ministerio de Salud de Uganda. Además, los periódicos locales y la prensa escrita fueron suministrados en una base diaria. Por otro lado, contenidos internacionales han sido seleccionados a partir de estudios revisados por las revistas médicas con mayor atención a los relacionados con África o contenido específico de Uganda. En el cuadro siguiente se muestra un ejemplo de regular la entrega de contenido.

Cuadro 3: Ejemplo de entrega regular de documentos a partir de junio de 2006 a mayo de 2007

Data	Documentos suministrados
Junio – Julio, 2006	Contenidos actualizados de la diarrea, la neumonía y la malaria
Agosto, 2006	Nuevos contenidos a la salud dental, salud ocular y de la mutilación genital femenina
Septiembre, 2006	Nuevos contenidos en la oncocercosis, la epilepsia, el síndrome de alcoholismo fetal y hidrocefalia.
Octubre, 2006	Nuevos contenidos a las quemaduras, la diabetes, el HIV/SIDA y infecciones parasitarias
Noviembre 2006	Nuevos contenidos en las infecciones parasitarias e HIV/SIDA
Diciembre 2006	Nuevos contenidos sobre el HIV/SIDA, y la malaria
Enero 2007	Contenidos repetidos sobre la diarrea, la neumonía y la malaria
Febrero 2007	Nuevos contenidos en enfermedades de la piel, el HIV/SIDA; Contenidos repetidos en la neumonía, la diarrea y la malaria.
Marzo 2007	Nuevos contenidos a la diarrea, neumonía y la malaria.
Abril 2007	Contenidos repetidos en la diarrea, neumonía y la diarrea, HIV/SIDA, las enfermedades de la piel, e la salud reproductiva
Mayo 2007	Recapitulación de todas las enfermedades y suministrar Contenidos actualizados

El cuadro anterior muestra, entre otras cosas, que se hizo hincapié en la diarrea, la neumonía y la malaria, porque estos temas fueron identificadas por los trabajadores de la salud como principales problemas de salud en ese momento, por lo que es necesario proporcionar más información para una mejor gestión de las enfermedades. Los contenidos eran emitidos el lunes, miércoles y viernes, respectivamente, y esto se complementó con entregas diarias de noticias de los medios impresos locales (algunos trabajadores de la salud no pueden darse el lujo de comprar los diarios que contienen información importante sobre la salud). Contenidos actualizados incluyen información importante que no se hayan previsto en las anteriores entregas y nuevos desarrollos, por ejemplo, el la audiencia pública de DDT que los trabajadores de la salud tienen que saber. Algunos usuarios de PDA también informaran de la pérdida de contenido (pérdida de 'bibliotecas' creadas en el PDA). La repetición de las entregas se hizo para reemplazar la pérdida de contenido.

En resumen, el proceso de envío de documentos involucra los siguientes: contenidos electrónicos y documentos que son seleccionados a nivel mundial y de las fuentes

locales de Uganda *Chartered HealthNet* y *Satellite*. El contenido es entonces reenvasado, ya sea en PDF o HTML, y subido a un servidor en la Facultad de Medicina de la Universidad de Makerere. Los documentos son entregados luego en un portátil Wireless Access Point (inicialmente Jotas, pero ahora Africana Punto de Acceso), ubicado / desplegado en los hospitales de distrito y en unidades de la salud de sub-districtos (centro de salud VI). Los trabajadores de la salud con PDAs luego van a ir al punto de acceso y descargan el contenido en su PDA, utilizando el contenido, lo comparten y pueden volver aún más y compartirlo con los colegas o los trabajadores de la salud en unidades menores.

Se han establecido redes de colaboración para facilitar el intercambio de experiencias y la resolución de problemas en relación con el uso de PDAs en distritos piloto. En el distrito de Rakai (Uganda Sur), por ejemplo, había dos clubes de usuarios de PDA en el momento o a la redacción de este documento-uno en el Hospital de Kalisozo, y el otro en el Hospital de Rakai. Cada club cuenta con más de 20 miembros de los centros de salud cercanos. Los miembros del grupo de usuarios de PDA se reúnen dos veces a la semana para discutir el contenido recibido en esa semana, y ver la mejor manera de aplicarlo a sus prácticas cotidianas, y reformatear / reenvasar el contenido de una manera adecuada a nivel inferior de los trabajadores de la salud con los que el contenido es más entregado y compartido.

Una encuesta de contenidos de usuarios de PDA con conclusiones de marzo de 2007 indicó, entre otras cosas, que la mayoría de los trabajadores de la salud reconoce la encomiable mejora en el acceso a la literatura y contenidos actualizados. La bibliografía / contenido recibido ha actualizado sus conocimientos y, por consiguiente, la mejora de su día a día en la gestión de pacientes. Setenta y dos (72%) por ciento de los trabajadores de salud informo de que la entrega de contenido tres veces a la semana (lunes, miércoles y viernes) con entregas diarias de los periódicos locales fue suficiente y debe continuar. Sin embargo, los trabajadores de la salud informaran que un mayor número de artículos locales debe ser entregado. Además, la encuesta señalo que el contenido de las entregas se vio afectado por el suministro de electricidad incompatible con la potencia de puntos de acceso inalámbrico. Hay, por tanto, necesidad de encontrar una solución duradera para la alimentación de los puntos de acceso.

3.3.2. DDS a los estudiantes con deficiencias visuales

A través de la acción afirmativa, las universidades públicas de Uganda admiten estudiantes con discapacidad que forman aproximadamente el 1% de los alumnos. Uno de los desafíos ha sido ampliar DDS para esta categoría de usuarios de la Biblioteca. Mulib recientemente adquirió un equipo (embosser) para aumentar su DDS para esta categoría de usuarios.

4. CONCLUSIÓN

En el artículo se ha puesto de relieve las diversas actividades de DD llevadas a cabo por la biblioteca de la Universidad de Makerere y el éxito del DDS electrónico con la utilización de PDAs por los trabajadores de la salud en las zonas rurales de Uganda. También se ha presentado una gama de posibilidades de envío de documentos creados por los acuerdos de colaboración con Universidades en el mundo desarrollado. Aunque las Universidades en los países en desarrollo tienen menos a cambio, se espera que otros bibliotecarios de Universidades en el mundo desarrollado que lean este documento, sean inspirados a tomar en acuerdos similares con universidades de países en desarrollo en el espíritu de "Bibliotecas sin fronteras».

De hecho DDS sigue siendo una estrategia importante para mejorar el acceso y uso de recursos de información. En Uganda, DDS ha venido creciendo de manera constante. Luego que académicos, investigadores y profesionales tienen acceso a más texto completo de las revistas en línea, la demanda de documentos de texto completo de revistas puede reducir gradualmente en instituciones con acceso a Internet fiable. Sin embargo, dado el actual alto costo de ancho de banda y otros problemas de infraestructura de TIC en Uganda, muchas instituciones académicas y de investigación no pueden tener acceso fácilmente a recursos en línea. Los servicios de abastecimiento de documentos, por eso, siguen siendo una estrategia fundamental para garantizar el acceso a recursos de información. Por lo tanto, la cooperación y el intercambio de recursos son susceptibles de permanecer en la agenda mundial LIS por algún momento. En Uganda, DDS seguirá a ser objeto de publicidad para maximizar sus beneficios.

REFERÉNCIAS

Demilew, Petros. (2001). The potential of electronic document delivery services for academic libraries in Ethiopia. *Bulletin of the American Society for Information Science and Technology*, (27), no. 6, Aug-Sept.

Gelaw, Daniel (1998). The role of information technology for resource sharing among academic libraries in Ethiopia. In: Workshop report on the Information resource sharing and networking among academic institutions in Ethiopia, September 3-6th, Addis Ababa, Ethiopia.

Kaul, H. K. (1999). Library resource sharing and networks. Virgo Publications, New Delhi.

Kaul, S. (2001). Information resource sharing models in developing countries. *INSPEL* (35). Pp 9-26.